

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

16 يناير 2025

1.07 : نسخة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

اسم المنتج :

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

كود المنتج :

00445297

وسائل التعريف الأخرى  
غير متوفرة.

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

استخدام المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا ينصح بها :

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعينتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المستئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 3, H412

المُنْتَج مصنف على أنه خطير وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعَدَّلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كلاماً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم



00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

| النوع   | التوصيات السمية الحادة  | التصنيف  | % بالوزن    | المعرفات   | اسم المكون/المنتج   |
|---------|---|--|-------------|--|---|
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجل] = 1700 مل / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مل / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412         | ≥10 - ≤25   | # REACH 01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>1330-20-7 :CAS                   | xylene  |
| -       | -   | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336<br>EUH066  | ≥5.0 - ≤10  | # REACH 01-2119485493-29<br>المفوضية الأوروبية:<br>204-658-1<br>123-86-4 :CAS<br>607-025-00-1 :F | n-butyl acetate   |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مل / لتر   | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>(ما بعد H373 ,2 RE STOT<br>امتصاص الكيس المخفي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic  | ≥1.0 - ≤5.0 | # REACH 01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>601-023-00-4 :F | ethylbenzene  |
| [1]     | متوسط [حاد] = 1<br>متوسط [زمن] = 1  | Skin Sens. 1A, H317<br>Repr. 2, H361f<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410  | ≤1.0        | # REACH 01-2119491304-40<br>المفوضية الأوروبية:<br>915-687-0<br>1065336-91-5 :CAS                | Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate |
| -       | -   | Flam. Liq. 2, H225<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Repr. 2, H361d<br>STOT SE 3, H336<br>STOT RE 2, H373<br>Asp. Tox. 1, H304<br>انظر القسم 16 لمطالعة نص<br>بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً. | ≤0.30       | # REACH 01-2119471310-51<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-625-9<br>108-88-3 :CAS<br>601-021-00-3 :F | toluene   |

على حد علم المؤرّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أيّة مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبيّانية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيّا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقاومة قليلاً مكافأة أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل  
القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

: الرمز 00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولى

- يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. راعى دفع ماء جر على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعى الإخلاء إلى الهواءطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعي تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرّقفات.
- يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصّق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- حماية فريق الإسعافات الأولية** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقوم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتآثيرات، الحاد منها والمُؤجل

#### آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

يسبب تهيج الجلد. يزيد دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدعان  
احمرار

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسالك التنفسية  
السعال

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق

ليست هناك بيانات معينة.

### 4.3 دواعي آلية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مخالفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.  
لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثانوي أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.  
لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

## الرمز :

00445297

## ٤: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 پنیپر 2025

## SIGMADUR 550 BASE RED 6188

القسم 5: تدابير مكافحة النار

**سائل وبخار لهوب.** قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحرائق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

منتجات احتراق خطيرة:

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكسيد الكربون

أكاسيد النيتروجين

أكاسيد الكبريت

أكسيد/أكاسيد فلزية

### 5.3 نصائح لمكافحة الحرائق

**يراعي عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتنبيذ الحاويات المعرضة للحريق.**

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات الازمة لعمال الإطفاء** ينبعي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعايير الأوروبية EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيمياوية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### **6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

**يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.** يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثلاب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

**لمسغى الطوارى** : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "لالأفراد من خارج فريق الطوارى".

**6.2 الاحتياطات البيئية** تجنب تأثير المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبلاوات ومحاري الصرف. يراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (محاري الصرف، المحاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة ببيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### **6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف**

**يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة.** يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بياز الله بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقارولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحمورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالتالي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصّة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب ديلتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقارلي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصّة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسك.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

: الرمز 00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

**اجراءات للحماية :** يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و Manaولة المواد) غير قابلة لانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكتة. الأووية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقانية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95° ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بفتح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعى غلق الوعاء علها تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأووية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُنظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حد التعرض المهني

| اسم المكون/المنتج | قيم حد التعرض  |
|-------------------|--|
| xylene            | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> [xylene isomers] mixed, تمتتص عن طريق الجلد.<br>8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> .<br>15 دقيقة: 100 جزء من المليون.<br>15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> . |
| n-butyl acetate   | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> 15 STEL<br>15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>15 STEL<br>15 دقيقة: 723 مج / م <sup>3</sup> .<br>8 ساعات: 241 مج / م <sup>3</sup> .<br>8 ساعات: 50 جزء من المليون.                           |
| ethylbenzene      | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتتص عن طريق الجلد.<br>8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> .<br>15 دقيقة: 200 جزء من المليون.<br>15 STEL<br>15 دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> .             |
| toluene           | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتتص عن طريق الجلد.<br>8 ساعات: 192 مج / م <sup>3</sup> .<br>8 ساعات: 50 جزء من المليون.   |

00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

15 STEL دقيقة: 384 مج / م<sup>3</sup>.

15 STEL دقيقة: 100 جزء من المليون.

: إجراءات المتابعة الموصى بها

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس)، المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجي والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

DNEL

| اسم المكون/المنتج | النوع                              | التعرض             | القيمة                   | جمهور المعرضين | التأثيرات |
|-------------------|------------------------------------|--------------------|--------------------------|----------------|-----------|
| xylene            | DNEL                               | طويل المدى بالفم   | 5 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 65.3 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة    | موضعي     |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 65.3 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى جلدي    | 125 مج / كجم bw / اليوم  | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى جلدي    | 212 مج / كجم bw / اليوم  | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 221 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | موضعي     |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 221 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 260 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة    | موضعي     |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 260 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 442 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | موضعي     |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 442 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | قصير المدى جلدي    | 300 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى جلدي    | 11 مج / م <sup>3</sup>   | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى بالفم   | 2 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | قصير المدى بالفم   | 2 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى جلدي    | 3.4 مج / كجم bw / اليوم  | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | قصير المدى جلدي    | 6 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة    | مجموعى    |
| n-butyl acetate   | DNEL                               | طويل المدى جلدي    | 7 مج / كجم bw / اليوم    | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | قصير المدى جلدي    | 11 مج / كجم bw / اليوم   | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 12 مج / م <sup>3</sup>   | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 35.7 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة    | موضعي     |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 48 مج / م <sup>3</sup>   | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 300 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة    | موضعي     |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 300 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 300 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | موضعي     |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 600 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | موضعي     |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 600 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 442 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | موضعي     |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 884 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | مجموعى    |
| ethylbenzene      | مستوى التأثير الأدنى المنشئ (DMEL) | قصير المدى استنشاق | 884 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | مجموعى    |
|                   | مستوى التأثير الأدنى المنشئ (DMEL) | طويل المدى بالفم   | 1.6 مج / كجم bw / اليوم  | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 15 مج / م <sup>3</sup>   | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 77 مج / م <sup>3</sup>   | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى جلدي    | 180 مج / كجم bw / اليوم  | عمال           | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | قصير المدى استنشاق | 293 مج / م <sup>3</sup>  | عمال           | موضعي     |
|                   | DNEL                               | طويل المدى بالفم   | 8.13 مج / كجم bw / اليوم | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 56.5 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة    | موضعي     |
|                   | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 56.5 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى بالفم   | 56.5 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة    | مجموعى    |
| toluene           | DNEL                               | طويل المدى بالفم   | 56.5 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة    | مجموعى    |
|                   | DNEL                               | طويل المدى بالفم   | 56.5 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة    | مجموعى    |

00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

|      |                    |                         |             |        |
|------|--------------------|-------------------------|-------------|--------|
| DNEL | طويل المدى استنشاق | 192 مج / م <sup>3</sup> | عمال        | موضعي  |
| DNEL | طويل المدى استنشاق | 192 مج / م <sup>3</sup> | عمال        | مجموعي |
| DNEL | طويل المدى جلدي    | 226 مج / كجم bw / اليوم | السكان عامة | مجموعي |
| DNEL | قصير المدى استنشاق | 226 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة | موضعي  |
| DNEL | قصير المدى استنشاق | 226 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة | مجموعي |
| DNEL | طويل المدى جلدي    | 384 مج / كجم bw / اليوم | عمال        | موضعي  |
| DNEL | قصير المدى استنشاق | 384 مج / م <sup>3</sup> | عمال        | موضعي  |
| DNEL | قصير المدى استنشاق | 384 مج / م <sup>3</sup> | عمال        | مجموعي |

PNEC

| اسم المكون/المنتج | النوع | تفاصيل الوسط           | القيمة                            | تفاصيل المنهج  |
|-------------------|-------|------------------------|-----------------------------------|----------------|
| xylene            | -     | ماء عنبر               | 0.327 مج / لتر                    | -              |
|                   | -     | مياه البحر             | 0.327 مج / لتر                    | -              |
|                   | -     | محطة معالجة مياه الصرف | 6.58 مج / لتر                     | -              |
|                   | -     | رواسب المياه العذبة    | 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن | -              |
|                   | -     | رواسب المياه البحرية   | 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن | -              |
|                   | -     | التربة                 | 2.31 مج / كجم                     | -              |
|                   | -     | ماء عنبر               | 0.18 مج / لتر                     | -              |
|                   | -     | مياه البحر             | 0.018 مج / لتر                    | -              |
|                   | -     | رواسب المياه العذبة    | 0.981 مج / كجم                    | -              |
|                   | -     | رواسب المياه البحرية   | 0.0981 مج / كجم                   | -              |
| n-butyl acetate   | -     | محطة معالجة مياه الصرف | 35.6 مج / لتر                     | -              |
|                   | -     | التربة                 | 0.0903 مج / كجم                   | -              |
|                   | -     | ماء عنبر               | 0.1 مج / لتر                      | عوامل التقييم  |
|                   | -     | مياه البحر             | 0.01 مج / لتر                     | عوامل التقييم  |
|                   | -     | محطة معالجة مياه الصرف | 9.6 مج / لتر                      | عوامل التقييم  |
|                   | -     | رواسب المياه العذبة    | 13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | تقسيم الاتزان  |
|                   | -     | رواسب المياه البحرية   | 1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | تقسيم الاتزان  |
|                   | -     | التربة                 | 2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | تقسيم الاتزان  |
|                   | -     | تسمم ثانوي             | 20 مج / كجم                       | -              |
|                   | -     | ماء عنبر               | 0.68 مج / لتر                     | توزيع الحساسية |
| ethylbenzene      | -     | مياه البحر             | 0.68 مج / لتر                     | توزيع الحساسية |
|                   | -     | محطة معالجة مياه الصرف | 13.61 مج / لتر                    | توزيع الحساسية |
|                   | -     | رواسب المياه العذبة    | 16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن | تقسيم الاتزان  |
|                   | -     | رواسب المياه البحرية   | 16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن | -              |
|                   | -     | التربة                 | -                                 | -              |
|                   | -     | تسمم ثانوي             | -                                 | -              |
|                   | -     | ماء عنبر               | -                                 | -              |
| toluene           | -     | مياه البحر             | -                                 | -              |
|                   | -     | محطة معالجة مياه الصرف | -                                 | -              |
|                   | -     | رواسب المياه العذبة    | -                                 | -              |
|                   | -     | رواسب المياه البحرية   | -                                 | -              |
|                   | -     | التربة                 | -                                 | -              |
|                   | -     | تسمم ثانوي             | -                                 | -              |
|                   | -     | ماء عنبر               | -                                 | -              |

### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية المناسبة للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

#### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لتنزع الثياب التي يُحتمل ثُلُوها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدانها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأشواش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

حماية للجلد

## الرمز :

00445297

١٢٠ تاریخ الإصدار/تاریخ المراجعة:

16 پنیپر 2025

**SIGMADUR 550 BASE RED 6188**

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المغلفة والملاومة كيميائياً بما يتنقّل مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبيّن من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقّق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في اعتبار المعايير التي تحدّدها جهة تصنيع القفازات. تجد الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تختلف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقريبًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الاختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيبة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الاختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسبة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

مطاط البوليمر، مطاط البوتيل، PVC, ®Viton

**أدواء حماية الجسم** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفروول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

**وقد ينبع من ذلك أن المُختصين قبل مناقلة المنتج.**

**اختيار الم NAS يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الاختيار. لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس معتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لنزكلات تتعدى حد التعرض. يراعي استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقى للهواء أو مغذى بالهواء يفي بالمعايير المعتمد إن وأشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي ( النوع A ) P3**

**ضوابط التعرض البيئي** : نصائح بخصوص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

## 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظاهر

سائبان

١٦٢

۱۵

۱۷۸

|  |                  |
|--|------------------|
| : الحالـة الفـيزيـانـية                                  | سائل.            |
| : اللـون   | أحـمـر.          |
| : الـرـاحـة  | غـير مـتـوفـرـة. |
| : نقطـة الانـصـهـار/ نقطـة التـجمـد                      | غـير مـحـدـدـة.  |
| : نقطـة الغـلـيان، والنـقطـة الأولى، ومـعـدـلـ الغـلـيان | >37.78°          |

غير محددة. ليس هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
غير متوفرة.

كأس مغلق: 24° : نقطة الوميض  
دراحة حرارة الاشتعال الذاتي:

| اسم المُكوَّن  | °    | ف    | الطريقة |
|--|------|------|---------|
| 4-[[4-(aminocarbonyl)phenyl]azo]-N-(2-ethoxyphenyl)-3-hydroxynaphthalene-2-carboxamide | >140 | >284 |         |

**ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).**

الرمز : 00445297

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

: الزوجة

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفر.  
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): <  $s^2/mm^4$  400  
كينماتي (40°C): <  $s^2/mm^2$  21

: الذوبانية

| وسائل الإعلام | النتيجة          |
|---------------|------------------|
| ماء بارد      | غير قابل للذوبان |

Partition coefficient n-octanol/  
water (log Pow)

: الضغط البخاري

| اسم المكون      | ضغط البخار عند 20 درجة منوية |            |                | ضغط البخار عند 50 درجة منوية |            |         |
|-----------------|------------------------------|------------|----------------|------------------------------|------------|---------|
|                 | م م زنبق                     | كيلوباسكال | الطريقة        | م م زنبق                     | كيلوباسكال | الطريقة |
| n-butyl acetate | 11.25096                     | 1.5        | DIN EN 13016-2 |                              |            |         |

: الكثافة النسبية

1.3

### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

### 9.2 المعلومات الأخرى

#### 9.2.1 معلومات فيما يتعلق ببنات المخاطر المادية

المنتج ذاته ليس افجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل لتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

: الخواص الانفجارية

: خواص مؤكسدة

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

: 10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي

المُنتج ثابت.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

ثُرّاعي الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.5 المواد غير المتتوافقة

لكي تتماشي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة ، فلوبيات قوية، أحماض قوية.

: 10.6 نواتج الانحلال الخطيرة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسيد النيتروجين أكسيد الكبريت أكسيد/أكسيد فلزية

## القسم 11: المعلومات السامة

### 11.1 المعلومات المتعلقة ببنات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه 2008/1272/EC بشأن المستحضرات الخطيرة، وصنفت مخاطره السمية بناء على ذلك.

يلعب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

سمية حادة

00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 11: المعلومات السامة

| اسم المكون/المنتج   | النتيجة              | الأنواع          | الجرعة                             | التعرض  |
|---|----------------------|------------------|------------------------------------|---------|
| xylene  | LD50 جلدي بالفم      | أرنب فار         | 1.7 جرام / كجم 4.3 جرام / كجم      | -       |
| n-butyl acetate   | استنشاق بخار LC50    | فار              | < 21.1 مج / لتر                    | 4 ساعات |
|   | استنشاق بخار LC50    | فار              | 2000 جزء من المليون                | 4 ساعات |
|   | جلدي LD50            | أرنب فار         | < 17600 مج / كجم 10.768 جرام / كجم | -       |
|   | بالفم LD50           | فار              | 17.8 مج / لتر                      | -       |
| ethylbenzene  | استنشاق بخار LC50    | فار              | 17.8 جرام / كجم                    | 4 ساعات |
|   | جلدي LD50            | أرنب فار         | 3.5 جرام / كجم                     | -       |
|   | بالفم LD50           | فار              | < 3170 مج / كجم                    | -       |
| Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate | جلدي LD50 بالفم LD50 | فأر - ذكور، إناث | 3230 مج / كجم                      | -       |
| toluene   | استنشاق بخار LC50    | فأر              | 49 جرام / م³                       | 4 ساعات |
|   | جلدي LD50            | أرنب             | 8.39 جرام / كجم                    | -       |
|   | بالفم LD50           | فأر              | 5580 مج / كجم                      | -       |

### تقديرات السمية الحادة

| المسك                    | قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) |
|--------------------------|--------------------------------|
| جلدي الاستنشاق (الأبخرة) | 7030.9 مج / كجم 40.98 مج / لتر |

### الاستنتاجات/الملخص

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### النهج/التأكيل

| اسم المكون/المنتج | النتيجة                       | الأنواع | نتيجة الاختبار | التعرض          | الملاحظة |
|-------------------|-------------------------------|---------|----------------|-----------------|----------|
| xylene            | الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة | أرنب    | -              | mg 500 24 ساعات |          |

### الاستنتاجات/الملخص

تسبّب تهيج الجلد.

تسبّب تهيجاً شديداً للعين.

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### حساسية الجهاز التنفسى أو الجلد

### الاستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### تأثير على الجنينات

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السرطنة

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية التناصالية

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| اسم المكون/المنتج | الفئة   | طريقة التعرض | الأعضاء المستهدفة   |
|-------------------|---------|--------------|---------------------|
| xylene            | الفئة 3 | -            | تهيج الجهاز التنفسى |
| n-butyl acetate   | الفئة 3 | -            | تأثيرات مخدرة       |
| toluene           | الفئة 3 | -            | تأثيرات مخدرة       |

: الرمز 00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 11: المعلومات السامة

: الاستنتاجات/الملخص

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (عرض متكرر)

| اسم المكون/المنتج       | الفئة              | طريقة التعرض | الأعضاء المستهدفة           |
|-------------------------|--------------------|--------------|-----------------------------|
| ethylbenzene<br>toluene | الفئة 2<br>الفئة 2 | -            | ما بعد امتصاص الكيس المكي - |

: الاستنتاجات/الملخص

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.  
**خطر الشفط في الجهاز التنفسي**

| اسم المكون/المنتج | النتيجة                     |
|-------------------|-----------------------------|
| xylene            | خطر السمية بالشفط - الفئة 1 |
| ethylbenzene      | خطر السمية بالشفط - الفئة 1 |
| toluene           | خطر السمية بالشفط - الفئة 1 |

: الاستنتاجات/الملخص

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

معلومات عن سُلُّ التعرض المرجحة غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: ملامسة الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخواص السامة والكيميائية والفيزيائية

: استنشاق الأعراض الصاذرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسار التنفسي

السعال

ليس هناك بيانات معينة.

: الابتلاع الأعراض الصاذرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

الآلام أو تهيج

الدمعان

احمرار

: ملامسة العين الأعراض الصاذرة قد تشمل ما يلي:  
الماء أو تهيج

الدمعان

احمرار

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد**

### التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### آثار صحية مزمنة كامنة

: عامة الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه وأو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 11: المعلومات السامة

- السرطانة :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التأثير على الجينات :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- السمية التنازلية :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- المعلومات الأخرى :** التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسى وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابيات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والسعال والغثيان، وقد يفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتوفرة.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

١. است هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
٢. يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

eco- for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation CLP the of method summation the following assessed been has mixture The .details for 3 and 2 Sections See .accordingly properties toxicological

### 12.1 السمية

| اسم المكون/المنتج  | النتيجة  | الأنواع   | العرض                     |
|--|--|---|---------------------------|
| n-butyl acetate<br>ethylbenzene  | حاد LC50 18 مج / لتر<br>حاد EC50 1.8 مج / لتر ماء عذب<br>مزن NOEC 1 مج / لتر ماء عذب | السمك<br>براغيث الماء -<br>براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia | 96 ساعات<br>48 ساعات<br>- |
| Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate | 1.68 EC50<br>0.9 LC50  | الطحالب   | 72 ساعات                  |
|  |  | السمك   | 96 ساعات                  |

#### الإسنتاجات/الملخص

كار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

| اسم المكون/المنتج               | اختبار             | النتيجة                | الجرعة | الحقيقة |
|---------------------------------|--------------------|------------------------|--------|---------|
| n-butyl acetate<br>ethylbenzene | TEPA and OECD 301D | - بسرعة - 83 % 28 أيام | -      |         |
|                                 | -                  | - بسرعة - 79 % 10 أيام | -      | -       |

| اسم المكون/المنتج | العنصر النصفى المائي | التحلل الضوئي | القابلية على التحلل الحيوى |
|-------------------|----------------------|---------------|----------------------------|
| xylene            | -                    | -             | سرعه                       |
| n-butyl acetate   | -                    | -             | سرعه                       |
| ethylbenzene      | -                    | -             | سرعه                       |
| toluene           | -                    | -             | سرعه                       |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

| اسم المكون/المنتج | LogPow | BCF          | إمكانية |
|-------------------|--------|--------------|---------|
| xylene            | 3.12   | 18.5 إلى 7.4 | خاضع    |
| n-butyl acetate   | 2.3    | -            | منخفض   |
| ethylbenzene      | 3.6    | 79.43        | منخفض   |
| toluene           | 2.73   | 8.32         | منخفض   |

الرمز : 00445297

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: التحركية

غير متوفرة.

### 12.5 نتاج مأخوذة من تقييم الد PBT (البقاء السمية والتراكم البيولوجي) وال vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحَة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتُنبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

المُنتَج

يُبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتلقى ومتطلبات الحماية البيئية و التشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية وال المحلية. يُراعى التخلص من الفانض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. يُبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطيرة

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية   |
|-------------|---|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ والورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطيرة أخرى |

التغليف

يُبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يُبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. يُبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| نوعية التغليف | نوعية التغليف | نوعية التغليف |
|---------------|---------------|---------------|
| الحاوية       | 15 01 06      |               |

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاوبيه بطريقة آمنة. يُبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُُعسَّل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فحصانها. قد يؤدي الخثار المتتصاعد من البقايا إلى خلق متاخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلتحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد أُظْفِتَتَ تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

: الرمز 00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

|   | ADR/RID                  | التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN | IMDG                   | IATA                   |
|---|--------------------------|---|------------------------|------------------------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263                   | UN1263  | UN1263                 | UN1263                 |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة  | طلاء                     | طلاء  | PAINT                  | PAINT                  |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3                        | 3   | 3                      | 3                      |
| 14.4 مجموعة التعبئة                         | III                      | III   | III                    | III                    |
| 14.5 الأخطار البيئية<br>مواد ملوثة للبحر    | لا.<br>غير قابل للتطبيق. | نعم.<br>غير قابل للتطبيق.                                 | No.<br>Not applicable. | No.<br>Not applicable. |

### معلومات إضافية

هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقاً لـ 2.2.3.1.5.1.

(D/E)

المنتج منظم كمادة خطيرة بيئياً عند النقل بسفن صهريج فقط. هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقاً لـ 2.2.3.1.5.1.

**ADR/RID :**

كود النفق

التشريع الألماني بشأن النقل والمجرى المائي  
الدولي ADN

**IMDG :** This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.

**IATA :** لم يتم التعرف على شيء منهم.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.6 احتيارات خاصة للمستخدم :** غير قابل للتطبيق.

**14.7 النقل البحري سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)**

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**15.1** تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط  
(المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملاحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتراخيص

الملاحق الرابع عشر

لم يدرج أيٌ من المكونات.

**مواد مقلقة للغاية**

لم يدرج أيٌ من المكونات.

الملاحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات معينة خطيرة

| اسم المكون/المنتج                     | رقم القيد ( REACH ) |
|---------------------------------------|---------------------|
| SIGMADUR 550 BASE RED 6188<br>toluene | 48                  |

**المصطلفات التعريفية :** غير قابل للتطبيق.

**Explosive precursors :** غير قابل للتطبيق.

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

: الرمز 00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

### توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

### معايير الخطير

الفئة

P5c

### 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات :

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PNEC = ترکز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ

ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجرى المائي الداخلية

IMDG = البحريدة الدولية للبضائع الخطيرة

IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

### نص بيانات الأخطار المختصرة كله

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.  
سائل وبخار لهوب.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.  
ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنسيفياً.  
قد يسبب التهاب أو الترنح.

يشتبه بأنه يتلف الجنين.  
يشتبه بأنه يتلف الخصوبة.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.  
سمى جداً للحياة المائية.

سمى جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

|        |
|--------|
| H225   |
| H226   |
| H304   |
| H312   |
| H315   |
| H317   |
| H319   |
| H332   |
| H335   |
| H336   |
| H361d  |
| H361f  |
| H373   |
| H400   |
| H410   |
| H412   |
| EUH066 |

### نص التصنيفات كاماً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/ النظام المتوازن عالمياً (GHS)

: الرمز 00445297

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

SIGMADUR 550 BASE RED 6188

## القسم 16: المعلومات الأخرى

|                   |  |
|-------------------|--|
| Acute Tox. 4      | سمية حادة - الفئة 4  |
| Aquatic Acute 1   | الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1                    |
| Aquatic Chronic 1 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1                |
| Aquatic Chronic 3 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3                |
| Asp. Tox. 1       | خطر السمية بالشطف - الفئة 1                                    |
| Eye Irrit. 2      | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          |
| Flam. Liq. 2      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 |
| Flam. Liq. 3      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 |
| Repr. 2           | السمية التناследية - الفئة 2                                   |
| Skin Irrit. 2     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      |
| Skin Sens. 1      | التحسس الجلدي - الفئة 1  |
| Skin Sens. 1A     | التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف                                    |
| STOT RE 2         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 |
| STOT SE 3         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  |

### السيرة

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

16 يناير 2025

: تاريخ الإصدار السابق

6 فبراير 2024

: من إعداد

EHS

: نسخة

1.07

### أخلاع مسئولية

وتنسند المعلومات الواردة في صحيحة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتكنولوجية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدتها، وتقدم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.